

EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság

2007/0248(COD)

14.4.2008

*****I**

JELENTÉSTERVEZET

az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló 2002/22/EK irányelv, az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló 2002/58/EK irányelv és a fogyasztóvédelmi együttműködésről szóló 2006/2004/EK rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról
(COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság

Előadó: Malcolm Harbour

A vélemény előadója(*):

Alexander Alvaro, Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

(*) Társbizottsági eljárás – az eljárási szabályzat 47. cikke

Eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
leadott szavazatok többsége
- **I Együtműködési eljárás (első olvasat)
leadott szavazatok többsége
- **II Együtműködési eljárás (második olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához
- *** Hozzájárulás
a Parlament összes képviselőjének többsége, kivéve az EK-Szerződés 105., 107., 161. és 300., valamint az EU-Szerződés 7. cikke alá tartozó esetekben
- ***I Együttdöntési eljárás (első olvasat)
leadott szavazatok többsége
- ***II Együttdöntési eljárás (második olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához
- ***III Együttdöntési eljárás (harmadik olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös szövegtervezet jóváhagyásához

(Az eljárás típusa a Bizottság által javasolt jogalaptól függ.)

Módosítások jogalkotási szöveghez

A Parlament módosításaiban a módosított szöveget ***félkövér dőlt*** betűkkel jelölik. A módosító jogi aktusok esetében ***félkövéren*** kell jelölni a létező rendelkezés azon részeit, amelyeket a Parlament módosítani kíván, de amelyeket a Bizottság nem módosított. Az ilyen részekben az esetleges törléseket a következőképpen kell jelölni: [...]. A ***normál dőlt betűs*** kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogalkotási szöveg mely részeiben javasolnak javításokat a végleges szöveg kidolgozásának elősegítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű javasolt módosításokat egyeztetni kell az érintett osztályokkal.

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....	5
INDOKOLÁS	54

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló 2002/22/EK irányelv, az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló 2002/58/EK irányelv és a fogyasztóvédelmi együttműködésről szóló 2006/2004/EK rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2007)0698),
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére és 95. cikkére, amely alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C6-0420/2007),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság, a Gazdasági és Monetáris Bizottság, az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság, a Kulturális és Oktatási Bizottság, valamint a Jogi Bizottság véleményére (A6-0000/2008),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
 2. felhívja a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez abban az esetben, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja, vagy helyébe másik szöveget szándékozik léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament állásfoglalását a Tanácsnak és a Bizottságnak.

Módosítás 1

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály
4 a preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint a megfelelőségük kölcsönös elismeréséről szóló, 1999. március 9-i 1999/5/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ és

különösen annak 3. cikke (3) bekezdésének f) pontja értelmében a fogyatékkal élők általi használatra vonatkozó követelmények sérelme nélkül, a végberendezéseket, beleértve a fogyatékkal élő felhasználók számára készített berendezéseket a 2002/22/EK irányelv hatálya alá kell vonni a hálózatokhoz való hozzáférés és a szolgáltatások igénybevétele elősegítése érdekében. Jelenleg e berendezések közé tartoznak a csak vevő rádió- és televízió-végberendezések, valamint a halláskárosult felhasználók számára gyártott különleges végberendezések;

¹ HL L 91., 1999.4.7., 10. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

Or. en

Indokolás

Az új preambulumbekzdés célja, hogy megvilágítsa azokat a gyakorlati következményeket, amelyekkel az irányelv bizonyos végberendezésekre történő kiterjesztése jár, továbbá példákkal szolgáljon e berendezésekre.

Módosítás 2

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 13 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Egyes fogalommeghatározásokat ki kell igazítani, hogy azok megfeleljenek a technológiasemlegesség elvének és lépést tartsanak a technológiai fejlődéssel. Különösen a szolgáltatás nyújtására vonatkozó feltételeket kell különválasztani a nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatás – vagyis a nemzeti, illetve nemzetközi telefonszámozási tervben szereplő szám

Módosítás

(5) Egyes fogalommeghatározásokat ki kell igazítani, hogy azok megfeleljenek a technológiasemlegesség elvének és lépést tartsanak a technológiai fejlődéssel. Különösen a szolgáltatás nyújtására vonatkozó feltételeket kell különválasztani a nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatás – vagyis **akár vonalkapcsolt, akár csomagkapcsolt technológián alapuló, a**

vagy számok segítségével, belföldi és nemzetközi hívások kezdeményezése és fogadása céljából közvetlenül illetve közvetítőválasztáson vagy -előválasztáson vagy viszonteladáson keresztül közvetve a nagyközönség rendelkezésére álló szolgáltatás – fogalmát ténylegesen meghatározó elemektől. Az a szolgáltatás, amely nem felel meg e feltételeknek, nem tekinthető nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatásnak.

nemzeti, illetve nemzetközi telefonszámozási tervben szereplő szám vagy számok segítségével, belföldi és nemzetközi hívások kezdeményezése és fogadása céljából közvetlenül illetve közvetítőválasztáson vagy -előválasztáson vagy viszonteladáson keresztül közvetve a nagyközönség rendelkezésére álló, **elektronikus hírközlési** szolgáltatás – fogalmát ténylegesen meghatározó elemektől. **A szolgáltatás természeténél fogva kétirányú, tehát mindkét hívófél számára lehetővé teszi a kommunikációt.** Az a szolgáltatás, amely nem felel meg e feltételeknek, nem tekinthető nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatásnak.

Or. en

Indokolás

E módosítás további iránymutatásokat nyújt a nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatás 2. cikkben szereplő meghatározásához. Általános szabályként a nemzeti szabályozó hatóságoknak annak eldöntésekor, hogy egy szolgáltatás nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatás-e, figyelembe kellene venniük a műszaki fejlődést, valamint azt, hogy a felhasználók a szolgáltatást a hagyományos telefonos szolgáltatást helyettesítő szolgáltatásnak tekintik-e.

Módosítás 3

Írányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 13 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) Az előfizetőknek a szerződésük hátrányos jogkövetkezmény nélküli felmondásához való joga a szerződéses feltételekben bekövetkezett olyan módosításokra vonatkozik, amelyeket az elektronikus hírközlő hálózatok és/vagy elektronikus hírközlési szolgáltatások szolgáltatói írnak elő.

Módosítás

(13) Az előfizetőknek a szerződésük hátrányos jogkövetkezmény nélküli felmondásához való joga a szerződéses feltételekben bekövetkezett olyan módosításokra vonatkozik, amelyeket az elektronikus hírközlő hálózatok és/vagy elektronikus hírközlési szolgáltatások szolgáltatói írnak elő, **nem pedig a törvény által előírt változtatásokra. A szerződésjog alapelvei értelmében a szerződés**

bármilyen módosításához mindkét fél beleegyezése szükséges. Amennyiben a szerződés olyan záradékot tartalmaz, amely lehetővé teszi, hogy a szolgáltató egyoldalúan módosítsa a szerződést, a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv¹ alkalmazandó. Az előfizetőknek a szerződésük felmondásához való joga nem alkalmazandó olyan módosítások esetén, amelyek egyértelműen előnyösek az előfizetők számára, például árcsökkentés vagy a szerződött szolgáltatás kapacitásának növelése. Ha a szolgáltató az ilyen jellegű változtatásokat olyanokkal köti egybe, amelyek nem egyértelműen az előfizető érdekeit szolgálják, alkalmazandó a szerződés felmondásához való jog. A tagállamok illetékes hatóságai nyomon követik a távközlés és más területeken létrejött fogyasztói szerződésekkel kapcsolatos gyakorlatokat, és visszaélés esetén intézkednek.

¹ HL L 95., 1993.21.4., 29. o.

Or. en

Indokolás

A 20. cikk (7) bekezdésének módosításaihoz nyújt háttérrel és iránymutatást.

Módosítás 4

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 14 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) A versenyképes piacnak biztosítania kell, hogy a végfelhasználók – a 2002/21/EK irányelv 8. cikkében meghatározottak szerint – bármely, választásuk szerinti jogszerű tartalomhoz

Módosítás

(14) A versenyképes piacnak biztosítania kell, hogy a végfelhasználók – a 2002/21/EK irányelv 8. cikkében meghatározottak szerint – bármely, választásuk szerinti jogszerű tartalomhoz

hozzá tudjanak férni és azt terjeszteni tudja, valamint hogy bármely jogszerű alkalmazást és/vagy szolgáltatást használni tudjanak. Az elektronikus hírközlés mind a fogyasztók, mind a vállalkozások körében egyre növekvő jelentősége folytán, a felhasználókat minden esetben teljes mértékben tájékoztatni kell az elektronikus hírközlési szolgáltatások terén a szolgáltató és/vagy a hálózatszolgáltató által bevezetett felhasználásbeli megszorításokról és/vagy korlátozásokról. Amennyiben nincs tényleges verseny, a nemzeti szabályozó hatóságoknak a 2002/19/EK irányelvben meghatározott korrekciós intézkedésekhez kell folyamodniuk annak biztosítására, hogy a felhasználók egyes tartalomtípusokhoz vagy alkalmazásokhoz való hozzáférését nem korlátozzák ésszerűtlenül.

hozzá tudjanak férni és azt terjeszteni tudja, valamint hogy bármely jogszerű alkalmazást és/vagy szolgáltatást használni tudjanak. Az elektronikus hírközlés mind a fogyasztók, mind a vállalkozások körében egyre növekvő jelentősége folytán, a felhasználókat minden esetben teljes mértékben tájékoztatni kell az elektronikus hírközlési szolgáltatások terén a szolgáltató és/vagy a hálózatszolgáltató által bevezetett felhasználásbeli megszorításokról és/vagy korlátozásokról. Amennyiben nincs tényleges verseny, a nemzeti szabályozó hatóságoknak a 2002/19/EK irányelvben meghatározott korrekciós intézkedésekhez kell folyamodniuk annak biztosítására, hogy a felhasználók egyes tartalomtípusokhoz vagy alkalmazásokhoz való hozzáférését nem korlátozzák ésszerűtlenül. ***A nemzeti szabályozó hatóságok a 2002/22/EK irányelv értelmében léphetnek fel, amennyiben a tényleges verseny hiányától eltérő körülmények között kerültek bevezetésre korlátozások. A hálózatok irányítása például a torlódások és kapacitással kapcsolatos megszorítások kezelése, valamint új szolgáltatások lehetővé tétele érdekében nem tekinthető indokolatlan korlátozásnak.***

Or. en

Indokolás

A 22. cikk (3) bekezdésének módosításaihoz nyújt háttérrel és iránymutatást.

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 15 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(15) Az átlátható, naprakész és összehasonlítható díjszabások megléte a

Módosítás

(15) Az átlátható, naprakész és összehasonlítható díjszabások megléte a

több szolgáltató versenyén alapuló piacokon alapvetően fontos a fogyasztók számára. Az elektronikus hírközlési szolgáltatások fogyasztóinak a díjszabásokra vonatkozó, hozzáférhető formában közzétett információk alapján könnyen össze kell tudniuk hasonlítani a piacon kínált különféle szolgáltatások árait. Annak érdekében, hogy a fogyasztók könnyen össze tudják hasonlítani az árakat, a nemzeti szabályozó hatóságoknak jogkörrel kell rendelkezniük arra, hogy jobb átláthatóságot követeljenek meg az üzemeltetőktől, és annak biztosítására is, hogy harmadik feleknek joguk legyen díjmentesen használni az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások által közzétett, nyilvánosan hozzáférhető díjszabást. Az árakra vonatkozó útmutatókat is elérhetővé kell tenniük, amennyiben a piac nem biztosítja azokat. Az üzemeltetők nem szedhetnek díjat a már közzétett és ezért nyilvánossá vált díjszabások ilyen jellegű felhasználásáért. A felhasználókat emellett már a szolgáltatás megvásárlása előtt megfelelően tájékoztatni kell a kínált szolgáltatás áráról illetve típusáról, különösen, ha egy díjmentes telefonszámra esetleg egyéb díjakat szabnak ki. ***A Bizottságot műszaki végrehajtási intézkedések elfogadásának jogkörével kell felruházni annak érdekében, hogy a végfelhasználók élvezhessék a díjak átláthatósága céljából alkalmazott következetes közösségi megközelítés előnyeit.***

több szolgáltató versenyén alapuló piacokon alapvetően fontos a fogyasztók számára. Az elektronikus hírközlési szolgáltatások fogyasztóinak a díjszabásokra vonatkozó, hozzáférhető formában közzétett információk alapján könnyen össze kell tudniuk hasonlítani a piacon kínált különféle szolgáltatások árait. Annak érdekében, hogy a fogyasztók könnyen össze tudják hasonlítani az árakat, a nemzeti szabályozó hatóságoknak jogkörrel kell rendelkezniük arra, hogy jobb átláthatóságot követeljenek meg az üzemeltetőktől, és annak biztosítására is, hogy harmadik feleknek joguk legyen díjmentesen használni az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások által közzétett, nyilvánosan hozzáférhető díjszabást. Az árakra vonatkozó útmutatókat is elérhetővé kell tenniük, amennyiben a piac nem biztosítja azokat. Az üzemeltetők nem szedhetnek díjat a már közzétett és ezért nyilvánossá vált díjszabások ilyen jellegű felhasználásáért. A felhasználókat emellett már a szolgáltatás megvásárlása előtt megfelelően tájékoztatni kell a kínált szolgáltatás áráról illetve típusáról, különösen, ha egy díjmentes telefonszámra esetleg egyéb díjakat szabnak ki.

Or. en

Indokolás

Az ehhez kapcsolódó, a 21. cikk (6) bekezdésében található szöveg törölve.

Módosítás 6

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 16 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) A versenyképes piacnak biztosítania kell, hogy a felhasználók az igényeiknek megfelelő minőségű szolgáltatáshoz jussanak, ám egyes esetekben – a szolgáltatások romlásának, a hozzáférés megakadályozásának vagy a hálózati forgalom lassulásának megelőzése érdekében – szükséges lehet annak biztosítása, hogy a nyilvános hírközlő hálózatok egy bizonyos minimális minőségi szintet elérjenek. ***A Bizottságot végrehajtási intézkedések elfogadására vonatkozó jogkörrel kell felruházni a nemzeti szabályozó hatóságok által alkalmazandó minőségi szabványok meghatározása céljából.***

Módosítás

(16) A versenyképes piacnak biztosítania kell, hogy a felhasználók az igényeiknek megfelelő minőségű szolgáltatáshoz jussanak, ám egyes esetekben – a szolgáltatások romlásának, a hozzáférés megakadályozásának vagy a hálózati forgalom lassulásának megelőzése érdekében – szükséges lehet annak biztosítása, hogy a nyilvános hírközlő hálózatok egy bizonyos minimális minőségi szintet elérjenek.

Or. en

Indokolás

Az ehhez kapcsolódó, a 22. cikk (3) bekezdésében található szöveg törölve.

Módosítás 7

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 21 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(21) Azok az országok, amelyeknek a Nemzetközi Távközlési Unió a „3883”-as nemzetközi kódot osztotta ki, az európai telefonszámozási tartománnyal (ETNS) kapcsolatos igazgatási feladatkört a Postai és Távközlési Igazgatások Európai Értekezletének (CEPT) Elektronikus Hírközlési Bizottságára (ECC) ruházták. A technológiai és piaci fejlemények azt mutatják, hogy az ETNS lehetőséget jelent

Módosítás

törölve

a páneurópai szolgáltatások kifejlődésére, de a benne rejlő lehetőségek megvalósulását jelenleg akadályozzák a túlzottan bürokratikus eljárási követelmények és a nemzeti igazgatások közötti koordináció hiánya. Az ETNS fejlődésének elősegítése érdekében annak igazgatását (amely magában foglalja a kiosztást, ellenőrzést és fejlesztést) a [...] -i .../.../EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel létrehozott Európai Elektronikus Hírközlési Piacfelügyeleti Hatóságnak (a továbbiakban: a Hatóság) kell átadni. Azon tagállamok nevében, amelyeknek a „3883” kódot kiosztották, a Hatóságnak kell biztosítania a koordinációt azokkal az országokkal, amelyek a „3883” kódon osztoznak, de nem tagállamok.

Or. en

Indokolás

Az ehhez kapcsolódó, a 27. cikk (2) bekezdésében található szöveg törölve.

Módosítás 8

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 23 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(23) A versenykörnyezet nyújtotta előnyök teljes mértékű kihasználása érdekében lehetővé kell tenni, hogy a fogyasztók tájékozottan választhassanak és szolgáltatót *váltahassanak*, amikor ez az érdekük. Alapvető annak biztosítása, hogy ennek során nem ütköznek jogi, műszaki vagy gyakorlati akadályokba – beleértve a szerződéses feltételeket, eljárásokat, díjakat stb. Ez nem zárja ki az ésszerű szerződéses minimumidőszakok előírását a fogyasztói szerződésekben. A számhordozhatóság alapvetően fontos tényező a fogyasztók

Módosítás

(23) A versenykörnyezet nyújtotta előnyök teljes mértékű kihasználása érdekében lehetővé kell tenni, hogy a fogyasztók tájékozottan választhassanak, és szolgáltatót *válthassanak*, amikor ez az érdekük. Alapvető annak biztosítása, hogy ennek során nem ütköznek jogi, műszaki vagy gyakorlati akadályokba – beleértve a szerződéses feltételeket, eljárásokat, díjakat stb. Ez nem zárja ki az ésszerű szerződéses minimumidőszakok előírását a fogyasztói szerződésekben. A számhordozhatóság alapvetően fontos tényező a fogyasztók

választása és a versenyképes elektronikus hírközlési piacokon a hatékony verseny megkönnyítése érdekében, és azt minimális határidőn belül kell megvalósítani. Annak érdekében, hogy a számhordozhatóságot – beleértve az előfizetők hálózatban tárolt személyes telefonkönyveinek és profilinformációinak esetleges hordozhatóságát – a piaci és technológiai fejlődéshez lehessen igazítani, a Bizottságnak e területen műszaki végrehajtási intézkedéseket kell tudnia elfogadni. Annak értékelése során, hogy a technológiai és piaci feltételek lehetővé teszik-e a helyhez kötött szolgáltatásokat biztosító hálózatok és a mobilhálózatok közötti számátvitelt, figyelembe kell venni különösen a felhasználók számára felszámított árakat, valamint a helyhez kötött szolgáltatásokat nyújtó és a mobilhálózatokat szolgáltató vállalkozások vonatkozásában a váltással kapcsolatos költségeket.

választása és a versenyképes elektronikus hírközlési piacokon a hatékony verseny megkönnyítése érdekében, és azt minimális határidőn belül – **normális esetben a fogyasztó kérését követő egy napon belül** – kell megvalósítani. **A tapasztalat néhány tagállamban azonban azt mutatja, hogy a fogyasztókat hozzájárulásuk nélkül váltásra kényszerítenek. Míg e kérdéssel elsősorban az igazságügyi hatóságoknak kellene foglalkozniuk, a tagállamok számára biztosítani kell a jogot, hogy a szolgáltatóváltás tekintetében arányos minimális intézkedéseket írassanak elő, ezáltal a lehető legkisebbre csökkentve a kockázatokat, de megtartva az eljárás előnyeit a fogyasztó számára.** Annak érdekében, hogy a számhordozhatóságot – beleértve az előfizetők hálózatban tárolt személyes telefonkönyveinek és profilinformációinak esetleges hordozhatóságát – a piaci és technológiai fejlődéshez lehessen igazítani, a Bizottságnak e területen műszaki végrehajtási intézkedéseket kell tudnia elfogadni. Annak értékelése során, hogy a technológiai és piaci feltételek lehetővé teszik-e a helyhez kötött szolgáltatásokat biztosító hálózatok és a mobilhálózatok közötti számátvitelt, figyelembe kell venni különösen a felhasználók számára felszámított árakat, valamint a helyhez kötött szolgáltatásokat nyújtó és a mobilhálózatokat szolgáltató vállalkozások vonatkozásában a váltással kapcsolatos költségeket.

Or. en

Indokolás

A 30. cikk (4) bekezdésének módosításaihoz nyújt háttérrel és iránymutatást.

Módosítás 9

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 33 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(33) A Hatóság többek között azzal járulhat hozzá a Közösségben a személyes adatok és a magánélet fokozottabb védelméhez, hogy rendelkezésre bocsátja szakértelmét és tanácsot ad, előmozdítja a kockázatkezeléssel fűződő legjobb gyakorlatok cseréjét, valamint megállapítja a kockázatértékelés közös módszereit. Hozzá kellene járulnia különösen a megfelelő műszaki és szervezeti jellegű biztonsági intézkedések harmonizálásához.

törölve

Or. en

Indokolás

A javasolt hatóság valószínűleg nem lesz illetékes ezekben a kérdésekben.

Módosítás 10

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 39 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(39) A Bizottságot különösen fel kell hatalmazni arra, hogy végrehajtási intézkedéseket fogadjon el a díjszabások átláthatósága, a szolgáltatás minőségével kapcsolatos minimumkövetelmények, a „112”-vel kapcsolatos szolgáltatások hatékony végrehajtása, a számokhoz és szolgáltatásokhoz való tényleges hozzáférés, a fogyatékkal élő végfelhasználók számára a hozzáférhetőség javítása, valamint a mellékleteknek a technikai fejlődéshez és a piaci keresletben bekövetkezett változásokhoz történő igazítása vonatkozásában. A Bizottságot

(39) A Bizottságot különösen fel kell hatalmazni arra, hogy végrehajtási intézkedéseket fogadjon el a díjszabások átláthatósága, a szolgáltatás minőségével kapcsolatos minimumkövetelmények, a „112”-vel kapcsolatos szolgáltatások hatékony végrehajtása, a számokhoz és szolgáltatásokhoz való tényleges hozzáférés, a fogyatékkal élő végfelhasználók számára a hozzáférhetőség javítása, valamint a mellékleteknek a technikai fejlődéshez és a piaci keresletben bekövetkezett változásokhoz történő igazítása vonatkozásában. A Bizottságot

arra is fel kell hatalmazni, hogy a tájékoztatási és értesítési követelményekre, valamint a határokon átnyúló együttműködésre vonatkozóan végrehajtási intézkedéseket fogadjon el. Ezeket az általános hatályú intézkedéseket, amelyek célja az irányelv új, nem alapvető fontosságú elemek beillesztésével történő kiegészítése, az 1999/468/EK határozat 5a. cikkében előírt ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. **Olyan rendkívül sürgős esetekben, amikor az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárásra kiszabott rendes határidők nem tarthatók be, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, a határozat 5a. cikkének (6) bekezdésében előírt sürgősségi eljárást alkalmazza.**

arra is fel kell hatalmazni, hogy a tájékoztatási és értesítési követelményekre, valamint a határokon átnyúló együttműködésre vonatkozóan végrehajtási intézkedéseket fogadjon el. Ezeket az általános hatályú intézkedéseket, amelyek célja a 2002/22/EK irányelv új, nem alapvető fontosságú elemek beillesztésével történő kiegészítése, az 1999/468/EK határozat 5a. cikkében előírt ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni. **Figyelembe véve, hogy az ellenőrzéssel történő szabályozási eljárás rendes határidőkön belüli alkalmazása egyes kivételes helyzetekben meggátolhatja a végrehajtó intézkedések időben történő elfogadását, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság gyors fellépésére van szükség annak biztosítása érdekében, hogy az intézkedéseket időben fogadják el.**

Or. en

(E változtatást a komitológiára történő összes utalás esetében alkalmazni kell, anélkül hogy további konkrét módosítások készülnének)

Indokolás

Az Európai Parlamentnek még sürgős esetben is meg kell adni a lehetőséget, hogy tanulmányozza a végrehajtási intézkedések tervezetét; az intézmények közötti együttműködés ugyanakkor szükséges a végrehajtási intézkedések lehető leggyorsabb elfogadásához.

Módosítás 11

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 1 pont

2002/22/EK irányelv

1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A 2002/21/EK irányelv (»keretirányelv«) keretén belül ez az irányelv az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások

Módosítás

(1) A 2002/21/EK irányelv (»keretirányelv«) keretén belül ez az irányelv az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások

végfelhasználók számára történő szolgáltatásával foglalkozik. Célja, hogy a hatékony verseny és választás révén a Közösség egészében biztosítsa a jó minőségű, nyilvánosan elérhető szolgáltatások rendelkezésre állását, és szabályozza azokat az eseteket, amikor a végfelhasználók igényeit a piac nem elégíti ki megfelelően. Ez az irányelv **a fogyasztók helyiségeiben található végberendezésekre vonatkozóan** is tartalmaz rendelkezéseket.

végfelhasználók számára történő szolgáltatásával foglalkozik. Célja, hogy a hatékony verseny és választás révén a Közösség egészében biztosítsa a jó minőségű, nyilvánosan elérhető szolgáltatások rendelkezésre állását, és szabályozza azokat az eseteket, amikor a végfelhasználók igényeit a piac nem elégíti ki megfelelően. Ez az irányelv a végberendezések **bizonyos vonatkozásaival kapcsolatban** is tartalmaz rendelkezéseket, **ideértve a fogyatékkal élő felhasználóknak szánt végberendezéseket is.**

Or. en

Indokolás

A módosítás összhangban áll a keretirányelvben javasolt bizottsági módosítással, és egyértelművé teszi, hogy a végberendezések ebben az irányelvben érintett vonatkozásai a fogyatékkal élő felhasználókhöz kapcsolódnak.

Módosítás 12

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 2 bekezdés – b pont

2002/22/EK irányelv

2 cikk – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

„c) »nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatás«: a nemzeti, illetve nemzetközi telefonszámozási tervben szereplő szám vagy számok segítségével, **közvetítőválasztáson, közvetítő-előválasztáson vagy viszonteladáson keresztül** közvetlenül vagy közvetve belföldi és nemzetközi hívások kezdeményezése és fogadása céljából a nagyközönség rendelkezésére álló szolgáltatás;”

Módosítás

„c) »nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatás«: a nemzeti, illetve nemzetközi telefonszámozási tervben szereplő szám vagy számok segítségével, közvetlenül vagy közvetve belföldi és nemzetközi hívások kezdeményezése és fogadása céljából a nagyközönség rendelkezésére álló szolgáltatás;”

Or. en

Indokolás

A módosítás célja a meghatározás egyszerűsítése és egyértelműbbé tétele azáltal, hogy világossá teszi, hogy a meghatározás az adott szolgáltatásra vonatkozik függetlenül attól, hogy a szolgáltató milyen eszközök révén kínálja e szolgáltatást. A közvetlen szolgáltatás magában foglalja a viszonteladást, az új márkanév választást stb.

Módosítás 13

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 5 pont

2002/22/EK irányelv

7 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Különleges intézkedések a fogyatékkal élő felhasználók javára

Intézkedések a fogyatékkal élő felhasználók javára

Or. en

Indokolás

A „különleges” szó törlésre kerül, hogy ne keltse azt a benyomást, hogy ezek az intézkedések nem alkotják szerves részét az irányelv célkitűzéseinek.

Módosítás 14

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 5 pont

2002/22/EK irányelv

7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A tagállamok egyedi intézkedéseket tesznek a fogyatékkal élő végfelhasználók javára annak érdekében, hogy biztosítsák **a nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatások** – így a segélyhívó szolgáltatások, a tudakozószolgálatok és a telefonkönyvek – hozzáférhetőségét és megfizethetőségét, oly módon, hogy ez a hozzáférés a többi végfelhasználó számára biztosított hozzáféréssel egyenértékű legyen.

(1) A tagállamok egyedi intézkedéseket tesznek a fogyatékkal élő végfelhasználók javára annak érdekében, hogy biztosítsák **az elektronikus hírközlési szolgáltatások** – így a segélyhívó szolgáltatások, a tudakozószolgálatok és a telefonkönyvek – hozzáférhetőségét és megfizethetőségét, oly módon, hogy ez a hozzáférés a többi végfelhasználó számára biztosított hozzáféréssel egyenértékű legyen.

Indokolás

A változtatás a fogyatékkal élő felhasználók tekintetében kiszélesíti a hatályt annak érdekében, hogy e felhasználókat ne szorítsák feleslegesen az alapvető telefonszolgáltatásokra. Az „elektronikus hírközlési szolgáltatásokat” a keretirányelv úgy határozza meg, hogy azokba elvben minden jelátvitelből álló szolgáltatás beletartozik, így kiterjed a nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatásokra is.

Módosítás 15

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 5 pont

2002/22/EK irányelv

7 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tagállamok egyedi intézkedéseket tesznek **a nemzeti feltételeknek megfelelően** annak biztosítására, hogy a fogyatékkal élő végfelhasználók is élhessenek a végfelhasználók többségének rendelkezésére álló, vállalkozások és szolgáltatók közötti választási lehetőséggel.”

Módosítás

(2) A tagállamok **a nemzeti szabályozó hatóságok által készített értékelés révén, a nemzeti feltételeknek és egyedi követelményeknek megfelelően szükségesnek ítélt** egyedi intézkedéseket tesznek annak biztosítására, hogy a fogyatékkal élő végfelhasználók is élhessenek a végfelhasználók többségének rendelkezésére álló, vállalkozások és szolgáltatók közötti választási lehetőséggel, **valamint hogy a fogyatékkal élő végfelhasználók egyes csoportjainak igényeit minden körülmény között legalább egy vállalkozás kielégítse.**”

Or. en

Indokolás

A tagállamok intézkedési kötelességét a nemzeti szabályozó hatóságok által megállapított igényektől kell függővé tenni annak biztosítására, hogy az intézkedések szükségesek és megfelelőek legyenek. Elképzelhető, hogy egyes intézkedések tekintetében a választás biztosítása érdekében több szolgáltató bevonása nem lenne ésszerű. Az ilyen esetekben a tagállamoknak azt kellene biztosítaniuk, hogy e szolgáltatások legalább egy szolgáltatónál elérhetők legyenek.

Módosítás 16

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 6 pont

2002/22/EK irányelv

8 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**(6) A 8. cikk a következő, (3) bekezdéssel
egészül ki:** **törölve**

**'3. Amennyiben egy, az (1) bekezdéssel
összhangban kijelölt üzemeltető helyi
hozzáférési hálózati eszközeinek lényeges
részét vagy azok egészét más tulajdonában
lévő önálló jogalanyra kívánja átruházni,
erről előzetesen és időben értesíti a
nemzeti szabályozó hatóságot annak
érdekében, hogy a nemzeti szabályozó
hatóságnak lehetősége legyen értékelni a
tervezett ügylet hatását a 4. cikk szerinti
helyhez kötött szolgáltatásokhoz való
hozzáférésre és telefonszolgáltatások
nyújtására. A nemzeti szabályozó hatóság
a 2002/20/EK irányelv (engedélyezési
irányelv) 6. cikkének (2) bekezdésével
összhangban feltételeket írhat elő.'**

Or. en

Indokolás

A javaslat nem egyértelmű, és többek között nem határozza meg, hogy az átruházáshoz szükséges-e az illetékes nemzeti szabályozó hatóság jóváhagyása. Az így okozott bizonytalanság visszafoghatja az új tulajdonos helyi hozzáférési eszközökkel kapcsolatos beruházásait. A jogbiztonsághoz teljes körű átdolgozásra lenne szükség, de mivel a Bizottság nem indokolta a rendelkezés szükségességét, és tekintettel a nemzeti szabályozó hatóságok kötelezettségeik meghatározásával kapcsolatos lehetőségeire, jobb megoldásnak tűnik a törlés.

Módosítás 17

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tagállamok biztosítják, hogy a fogyasztók a nyilvános hírközlő hálózathoz és/vagy **a nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatásokhoz** való csatlakozást biztosító szolgáltatásokra történő előfizetés esetén jogosultak legyenek az ilyen szolgáltatásokat és/vagy csatlakozást nyújtó vállalkozással vagy vállalkozásokkal szerződést kötni. A szerződésnek meg kell határoznia legalább a következőket:

Módosítás

(2) A tagállamok biztosítják, hogy a fogyasztók a nyilvános hírközlő hálózathoz és/vagy **az elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz** való csatlakozást biztosító szolgáltatásokra történő előfizetés esetén jogosultak legyenek az ilyen szolgáltatásokat és/vagy csatlakozást nyújtó vállalkozással vagy vállalkozásokkal szerződést kötni. A szerződésnek **érthetően, mindenre kiterjedően és könnyen hozzáférhető formában** meg kell határoznia legalább a következőket:

Or. en

Indokolás

E módosítás, és a 20. cikkhez kapcsolódó többi módosítás célja a cikk egyszerűsítése. A nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatásokat is magában foglaló elektronikus hírközlési szolgáltatásokra való utalás lehetővé teszi a (3) bekezdés törlését. Az érthető és átfogó információra történő utalás révén elkerülhető e feltétel későbbi bekezdésekbeli megismétlése.

Módosítás 18

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a nyújtott szolgáltatásokat, a kínált szolgáltatásminőségi szinteket, **valamint** az első csatlakozás időpontját;

Módosítás

b) a nyújtott szolgáltatásokat, **különös tekintettel az alábbiakra:**

– a segélyhívó szolgáltatások elérhető-e az előfizetett szolgáltatásban,

– tájékoztatás a jogszerű tartalomhoz való tetszés szerinti hozzáféréssel és a jogszerű tartalom tetszés szerinti terjesztésével kapcsolatban, valamint az alkalmazások és a szolgáltatások tetszés szerinti jogszerű

futtatásával kapcsolatban,

– az előfizetőkkel kapcsolatos információk telefonkönyvekben való megjelenéséről szóló tájékoztatás,

*– a kínált **karbantartási szolgáltatások fajtái és** szolgáltatásminőségi szintek,*

– az első csatlakozás időpontja, és

*– a végberendezés használatára vonatkozó **szolgáltatói korlátozások;***

Or. en

Indokolás

E módosítás egy helyen foglalja össze a Bizottság által az új (4) és (5) bekezdésben javasolt, szerződéskötéskor nyújtandó tájékoztatást, foglalja közre a telefonkönyvekben található információval és a végberendezés használatával kapcsolatos korlátozásokkal (pl. nem kártyafüggetlen telefonok), valamint lehetővé teszi a karbantartásról szóló, különálló b) pont törlését.

Módosítás 19

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) a kínált karbantartási szolgáltatások fajtáit;

törölve

Or. en

Indokolás

A karbantartásra való utalás átkerült a fenti b) pontba.

Módosítás 20

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) az árak és a díjszabás részleteit, valamint azt, hogy hogyan szerezhetők be naprakész információk az összes alkalmazandó igénybevételi és karbantartási díjról;

Módosítás

d) az árak és a díjszabás részleteit, valamint azt, hogy hogyan szerezhetők be naprakész információk az összes alkalmazandó igénybevételi és karbantartási díjról, **a fizetés módját és a különböző fizetési módokból adódó, eltérő költségeket;**

Or. en

Indokolás

Az elérhető fizetési módokkal kapcsolatos minimális információt is biztosítani kell, illetve tájékoztatást kell nyújtani arról, hogy az egyes módok milyen költségekkel terhelik az előfizetőt, például jár-e kedvezmény, ha az előfizető beleegyezik a közvetlen beszédésbe vagy elektronikus számlázást választ.

Módosítás 21

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) a szerződés időtartamát, a szolgáltatásnyújtás és a szerződés megújításának és megszüntetésének feltételeit, beleértve a számok és más azonosítók hordozhatóságával kapcsolatos **közvetlen költségeket** is;

Módosítás

e) a szerződés időtartamát, a szolgáltatásnyújtás és a szerződés megújításának és megszüntetésének feltételeit, beleértve a számok és más azonosítók hordozhatóságával kapcsolatos **összes költséget** is, **valamint, amennyiben a szolgáltatás segéllyel támogatott végberendezést is tartalmaz, a végberendezés fogyasztónál felmerülő költségeit a szerződés megszűnése esetén;**

Indokolás

Az előfizető számára egyértelművé teszi a segéllyel támogatott telefonnal vagy egyéb végberendezéssel kapcsolatos költségeket a szerződés (lejárat előtti vagy rendes) megszűnése esetén. Nem sérti a nemzeti jogszabályokat, amelyek akár teljes egészében tilthatják az ilyen támogatásokat.

Módosítás 22

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

h) a biztonságot és az integritást befolyásoló eseményekkel és fenyegetésekkel, valamint a sebezhető pontokkal kapcsolatban a csatlakozást szolgáltató és/vagy a szolgáltatásokat nyújtó vállalkozás által megtehető **intézkedéseket.**

Módosítás

h) a biztonságot és az integritást befolyásoló eseményekkel és fenyegetésekkel, valamint a sebezhető pontokkal kapcsolatban a csatlakozást szolgáltató és/vagy a szolgáltatásokat nyújtó vállalkozás által megtehető **intézkedések jellegét, valamint a biztonságot és az integritást befolyásoló események bekövetkeztekor alkalmazandó kompenzáció módját.**

Indokolás

Az intézkedések jellegére történő szorítkozás rövidebb és lényegre törőbb tájékoztatást eredményez, mint az elvben lehetséges intézkedések felsorolása. A szerződött szolgáltatásminőségi szintek el nem éréséről szóló f) pont mintájára, a szolgáltatónak az általa alkalmazott kompenzáció módjáról is tájékoztatást kell nyújtania. E tekintetben a nyilvánosság ösztönzően hathat a versenyre.

Módosítás 23

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A szerződés tartalmazza továbbá az elektronikus hírközlő hálózatok törvényes keretek között megengedett használatához, a magánéletet és a személyes adatokat fenyegető kockázatokkal szembeni, a 21. cikk (4a) bekezdésében említett védelemhez, valamint az adott szolgáltatáshoz kapcsolódó összes információt.

Or. en

Indokolás

Az új albekezdés révén a nemzeti szabályozó hatóságok előírhatják a szolgáltatók számára, hogy a szerződésben kitérjenek a hírközlő hálózatok törvényes használatával kapcsolatos aktuális információkra, beleértve a szerzői jogok megsértése tekintetében az illetékes nemzeti szabályozó hatóság által nyújtott tájékoztatást is.

Módosítás 24

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A (2) bekezdésben felsorolt adatokat a fogyasztók és az olyan elektronikus hírközlési szolgáltatók között létrejött szerződéseknek is tartalmazniuk kell, amelyek nem nyilvános hírközlő hálózathoz és/vagy nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatásokhoz szolgáltatnak csatlakozást. A tagállamok ezt a kötelezettséget más végfelhasználók ***törölve***

javára is kiterjeszthetik.

Or. en

Indokolás

Lásd a 20. cikk (2) bekezdésének indokolását. A kötelezettség más végfelhasználók javára történő kiterjesztése a 20. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében szerepel.

Módosítás 25

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az előfizetők és a hangalapú kommunikációt lehetővé tevő elektronikus hírközlési szolgáltatásokat biztosító vállalkozások között szerződés jön létre, az előfizetők egyértelmű tájékoztatást kapjanak, hogy hozzá fognak-e férni a segélyhívó szolgáltatásokhoz. Az elektronikus hírközlési szolgáltatók kötelesek biztosítani, hogy a fogyasztók – a szerződés megkötésekor és azt követően rendszeresen – egyértelmű tájékoztatást kapjanak abban az esetben, ha a segélyhívó szolgáltatásokhoz nem férnek hozzá.

törölve

Or. en

Indokolás

Lásd a 20. cikk (2) bekezdése b) pontjának indokolását, valamint a szerződéstől elkülönülő tájékoztatásról szóló 21. cikk (4) bekezdése tekintetében javasolt módosításokat.

Módosítás 26

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az előfizetők és az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó és/vagy elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások között szerződés jön létre, az előfizetők – a szerződés megkötését megelőzően, majd ezt követően rendszeresen – egyértelmű tájékoztatást kapjanak a jogszerű tartalomhoz való tetszés szerinti hozzáféréssel és a jogszerű tartalom tetszés szerinti terjesztésével kapcsolatban, valamint az alkalmazások és a szolgáltatások tetszés szerinti jogszerű futtatásával kapcsolatban a szolgáltató által alkalmazott korlátozásokról.

törölve

Or. en

Indokolás

Lásd a 20. cikk (2) bekezdése b) pontjának indokolását, valamint a szerződéstől elkülönülő tájékoztatásról szóló 21. cikk (4) bekezdése tekintetében javasolt módosításokat.

Módosítás 27

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az előfizetők és az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó és/vagy elektronikus hírközlő

törölve

hálózatokat szolgáltató vállalkozások között szerződés jön létre, az előfizetők – a szerződés megkötését megelőzően, majd ezt követően rendszeresen – egyértelmű tájékoztatást kapjanak a szerzői jog és a szomszédos jogok tiszteletben tartásával kapcsolatos kötelezettségeikről. Az elektronikus kereskedelemről szóló 2000/31/EK irányelv sérelme nélkül a vállalkozások kötelesek tájékoztatni az előfizetőket a leggyakoribb jogellenes cselekményekről és azok jogkövetkezményeiről.

Or. en

Indokolás

Lásd a 20. cikk (2) bekezdése (1a) albekezdésének indokolását, valamint a szerződéstől elkülönülő tájékoztatásról szóló 21. cikk (4a) bekezdése (új) tekintetében javasolt módosításokat. A hírközlési szolgáltatások törvényes felhasználásáról szóló tájékoztatásnak nem szabad a szerzői jogokra korlátozódniuk. A felelősséggel kapcsolatos problémák kiküszöbölése érdekében a tájékoztatót a nemzeti szabályozó hatóságoknak kell elkészíteniük az általuk szükségesnek ítélt témákban. A szolgáltatók felkérhetők e tájékoztatás terjesztésére.

Módosítás 28

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) Ha az üzemeltető módosítja a javasolt szerződési feltételeket, akkor az előfizetők jogosultak hátrányos jogkövetkezmény nélkül felmondani a szerződést. Az előfizetőket e módosítások előtt legalább egy hónappal megfelelő formában értesíteni kell, és ezzel egy időben tájékoztatni kell őket arról, hogy amennyiben nem fogadják el az új feltételeket, jogosultak szerződésüket hátrányos jogkövetkezmény nélkül

Módosítás

(7) Ha az üzemeltető ***az egyoldalú módosítását lehetővé tevő, a szerződésben foglalt rendelkezés alapján az előfizető számára hátrányosan*** módosítja a javasolt szerződési feltételeket, akkor az előfizetők jogosultak hátrányos jogkövetkezmény nélkül felmondani a szerződést. Az előfizetőket e módosítások előtt legalább egy hónappal megfelelő formában értesíteni kell, és ezzel egy időben tájékoztatni kell őket arról, hogy

felmondani.

amennyiben nem fogadják el az új feltételeket, jogosultak szerződésüket hátrányos jogkövetkezmény nélkül felmondani. **Amennyiben a szerződés nem tartalmaz olyan rendelkezést, amely alapján a szolgáltató egyoldalúan módosíthatná a szerződést, az értesíti az előfizetőt, hogy jogában áll a javasolt módosítások elutasítására, elfogadására, vagy a szerződés változatlan formában való fenntartására.**

Or. en

Indokolás

A módosítás lehetővé teszi a szolgáltató számára, hogy a szerződésben az egyoldalú módosításokra vonatkozó rendelkezés alkalmazása révén az előfizető érdekében módosítsa a szerződési feltételeket. Másképpen a rendelkezés nem ösztönözné a szolgáltatót jobb feltételek bevezetésére, ami az új és a régi előfizetők megkülönböztetéséhez és a verseny visszafogásához vezethet. Amennyiben a szerződés nem tesz egyoldalú módosításokat lehetővé, az előfizető a szerződésjog értelmében elutasíthatja a módosításokat.

Módosítás 29

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

21 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a II. melléklet rendelkezéseivel összhangban a 4., 5., 6., és 7. cikkben meghatározott szolgáltatásokhoz való hozzáférésre és az ilyen szolgáltatások igénybevételére alkalmazandó árakról és díjakról, valamint az általános szerződési feltételekről átlátható, összehasonlítható, megfelelő és naprakész információ álljon a végfelhasználók és a fogyasztók rendelkezésére.

törölve

Or. en

Indokolás

A javaslat a 21. cikk (2) bekezdésébe került beillesztésre.

Módosítás 30

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

21 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tagállamok biztosítják, hogy a nyilvános elektronikus hírközlő ***hálózatokat*** szolgáltató és/vagy az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó ***vállalkozások*** összehasonlítható, megfelelő és naprakész információkat ***tegyenek közzé*** a fogyasztók részére ***nyújtott szolgáltatásaikhoz való hozzáférésre és azok igénybevételére alkalmazandó árakról és díjakról***. Ezeket az információkat könnyen hozzáférhető formában kell közzétenni.

Módosítás

(2) A tagállamok biztosítják, hogy ***a nemzeti szabályozó hatóságok kötelezhessék*** a nyilvános elektronikus hírközlő ***hálózatokhoz hozzáférést biztosító*** szolgáltatót és/vagy az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó ***vállalkozásokat, hogy a II. melléklet rendelkezéseivel összhangban*** szolgáltatásaikhoz való hozzáférésre és azok igénybevételére alkalmazandó árakról és díjakról, ***valamint az általános szerződési feltételekről*** összehasonlítható, megfelelő és naprakész információkat ***nyújtsanak*** a fogyasztók ***és a végfelhasználók*** részére. Ezeket az információkat ***érthetően, mindenre kiterjedően és*** könnyen hozzáférhető formában kell közzétenni.

Or. en

Indokolás

A 21. cikk (1) és (2) bekezdésének összevonása a rendelkezések kiterjesztését, egyszerűsítését és egyértelműbbé tételét szolgálja. Az általános szerződési feltételek nem tartoznának az összehasonlíthatósági követelmények közé, mivel e feltételek általános összevetése a II. melléklet értelmében megkövetelt konkrét információk mellett nem sokkal járulna hozzá a fogyasztók érdekeihez.

Módosítás 31

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

21 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) ***Annak érdekében, hogy a fogyasztók teljes körű tájékoztatást kaphassanak a díjszabási feltételekről,*** a tagállamok biztosítják, hogy a nemzeti szabályozó hatóságoknak módjukban álljon kötelezni az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozásokat arra, hogy ***a fogyasztók számára a vásárlás időpontjában és helyén*** az alkalmazandó díjakra vonatkozóan tájékoztatást nyújtsanak.

Módosítás

(4) A tagállamok biztosítják, hogy a nemzeti szabályozó hatóságoknak módjukban álljon kötelezni ***a nyilvános elektronikus hírközlő hálózatokhoz hozzáférést biztosító és/vagy*** az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozásokat arra, hogy

a) az előfizetők számára az alkalmazandó díjakra vonatkozóan tájékoztatást nyújtsanak ***egy adott szám vagy szolgáltatás egyedi díjszabása tekintetében az adott szám kapcsolása vagy a szolgáltatás igénybevétele előtt;***

b) rendszeresen tájékoztassák az előfizetőket, ha az előfizetett szolgáltatás révén nem férnek hozzá a segélyhívó szolgáltatásokhoz;

c) tájékoztassák az előfizetőket, amennyiben a jogszerű tartalomhoz való tetszés szerinti hozzáféréssel és a jogszerű tartalom tetszés szerinti terjesztésével, valamint az alkalmazások és a szolgáltatások tetszés szerinti jogszerű futtatásával kapcsolatban a szolgáltató által alkalmazott korlátozások megváltoznak;

d) tájékoztassák az előfizetőket azon jogukról, hogy szerepelhetnek a telefonkönyvben; és

e) rendszeresen tájékoztassák a fogyasztókkal élő előfizetőket a legújabb nekik szánt termékekről és

Indokolás

A rendelkezés összefoglalja a tájékoztatással kapcsolatban a 20. és 21. cikkben javasolt követelményeket, ezáltal javítja az irányelv felépítését és helyenként világosabbá téve a megfogalmazást különösen az emelt díjas szolgáltatásokhoz kapcsolódó egyedi hívásokról szóló a) pont tekintetében.

Módosítás 32

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

21 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A tagállamok biztosítják, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok kötelezhessék a (4) bekezdésben említett vállalkozásokat, hogy a hatóságok által nyújtott tájékoztatást juttassák el meglévő és új előfizetőikhez az alábbiak tekintetében:

a) az előfizető számára törvényes keretek között megengedett elektronikus hírközlési szolgáltatások használata, ideértve a szerzői és szomszédos jogok tiszteletben tartását; és

b) az elektronikus hírközlési szolgáltatások használata során, a magánéletet és a személyes adatokat fenyegető kockázatokkal szemben az előfizető rendelkezésére álló eszközök.

A vállalkozások e kötelezettségek teljesítése kapcsán felmerülő többlet költségeit a nemzeti szabályozó hatóságok megtérítik.

Or. en

Indokolás

E bekezdés általános jogot biztosít a nemzeti szabályozó hatóságok számára, hogy megköveteljék a vállalkozásoktól a nemzeti szabályozó hatóságok által a magánéletet és személyes adatokat fenyegető kockázatokkal szemben védelmet kínáló eszközökkel kapcsolatban nyújtott tájékoztatás eljuttatását mind a meglévő, mind a szerződést kötő, új előfizetőkhöz. (Vö. 20. cikk (2a) bekezdés (új).) A vállalkozásnál felmerülő többlet költségeket a nemzeti szabályozó hatóságoknak vissza kellene téríteniük, mivel e költségek a rendfenntartáshoz és a közérdekhez kapcsolódó információkhoz kötődnek.

Módosítás 33

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

21 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) A tagállamok biztosítják, hogy a nemzeti szabályozó hatóságoknak módjukban álljon kötelezni az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó és/vagy az elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozásokat arra, hogy a 20. cikk (5) bekezdésével összhangban megkövetelt tájékoztatást a fogyasztók számára egyértelmű, átfogó és könnyen hozzáférhető formában nyújtsák.

törölve

Or. en

Indokolás

Lásd a 20. cikk (2) bekezdésének indokolását.

Módosítás 34

Iránylevélre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK iránylevél

21 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) Annak érdekében, hogy a végfelhasználók a díjak átláthatóságával és a 20. cikk (5) bekezdésével összhangban a Közösségen belüli nyújtott tájékoztatással összefüggésben következetes rendszer előnyeit élvezhessék, a Bizottság – az Európai Elektronikus Hírközlési Piacfelügyeleti Hatósággal (a továbbiakban: Hatóság) folytatott konzultációt követően – e területen megfelelő műszaki végrehajtási intézkedéseket hozhat, így különösen módszertant vagy eljárásokat határozhat meg. Ezek az intézkedések az iránylevél nem alapvető elemeinek kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, ezért a 37. cikk (2) bekezdésében előírt ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell őket elfogadni. Rendkívül sürgős esetekben a Bizottság alkalmazhatja a 37. cikk (3) bekezdésében előírt sürgősségi eljárást.

törölve

Or. en

Indokolás

A díjak átláthatóságának egész Közösségre kiterjedő összhangja nem tesz szükségessé műszaki végrehajtási intézkedéseket. A díjak átláthatóságával nemzeti szinten kell a nemzeti szabályozó hatóságoknak foglalkozniuk.

Módosítás 35

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 13 bekezdés – a pont

2002/22/EK irányelv

22 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

„(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok az érdekeltek álláspontjának figyelembevételét követően előírassák a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató és/vagy elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások számára, hogy a szolgáltatásaik minőségével kapcsolatban összehasonlítható, megfelelő és naprakész információkat adjanak a végfelhasználóknak, ***ideértve a fogyasztékkal élő végfelhasználók számára biztosított egyenértékű hozzáféréssel kapcsolatos tájékoztatást is.*** Ezeket az információkat – közzétételüket megelőzően – kérésre a nemzeti szabályozó hatósághoz is be kell nyújtani.”

Módosítás

„(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok az érdekeltek álláspontjának figyelembevételét követően előírassák a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató és/vagy elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások számára, hogy a szolgáltatásaik minőségével ***és a fogyasztékkal élő végfelhasználók számára biztosított egyenértékű hozzáférés érdekében hozott intézkedésekkel*** kapcsolatban összehasonlítható, megfelelő és naprakész információkat adjanak a végfelhasználóknak. Ezeket az információkat – közzétételüket megelőzően – kérésre a nemzeti szabályozó hatósághoz is be kell nyújtani.”

Or. en

Indokolás

A Bizottság által javasolt szöveg összevonta a szolgáltatások minőségével és a fogyatékkal élő végfelhasználók egyenértékű hozzáféréssel kapcsolatos, meglehetősen eltérő jellegű információkat. A módosítás célja az egyértelműbb megfogalmazás.

Módosítás 36

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 13 pont – a a alpont (új)

2002/22/EK irányelv

22 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A nemzeti szabályozó hatóság meghatározhatja többek között a mérendő szolgáltatásminőségi paramétereket, valamint a közzeendő információ tartalmát, formáját és közzétételének módját, *beleértve a lehetséges minőségtanúsítási mechanizmusokat*, annak biztosítása érdekében, hogy a végfelhasználók, *ideértve a fogyatékkal élőket is*, átfogó, összehasonlítható, *megbízható* és felhasználóbarát információhoz juthassanak hozzá. Szükség szerint a III. mellékletben szereplő paraméterek, meghatározások és mérési módszerek alkalmazhatók.”

Or. en

Indokolás

A Bizottság által változatlanul hagyott szöveg módosítása bevezeti a minőségtanúsítási mechanizmusok fogalmát, és kismértékben javítja az eredeti szöveget.

Módosítás 37

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 13 bekezdés – b pont

2002/22/EK irányelv

22 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A szolgáltatásminőség romlásának és a hálózati adatforgalom lelassulásának megelőzése érdekében **a Bizottság – a Hatósággal folytatott konzultációt követően – műszaki végrehajtási intézkedéseket fogadhat el arról**, hogy a nemzeti szabályozó **hatóság a szolgáltatás minőségével kapcsolatban milyen minimumkövetelmények betartására kötelezheti a nyilvános hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozásokat. Ezek az intézkedések az irányelv nem alapvető elemeinek kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, ezért a 37. cikk (2) bekezdésében előírt ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell őket elfogadni. Rendkívül sürgős esetekben a Bizottság alkalmazhatja a 37. cikk (3) bekezdésében előírt sürgősségi eljárást.**

Módosítás

(3) A szolgáltatásminőség romlásának és a hálózati adatforgalom lelassulásának megelőzése, **valamint a felhasználók jogszerű tartalomhoz való tetszés szerinti hozzáféréseinek és a jogszerű tartalom tetszés szerinti terjesztésének, továbbá az alkalmazások és a szolgáltatások tetszés szerinti jogszerű futtatásának indokolatlan korlátozása elkerülése** érdekében a nemzeti szabályozó **hatóságok a szolgáltatás minőségével kapcsolatban minimumkövetelményeket fogadhatnak el. A nemzeti szabályozó hatóságok akkor ítélik indokolatlannak a felhasználók üzemeltető általi jogszerű tartalomhoz való tetszés szerinti hozzáféréseinek és a jogszerű tartalom tetszés szerinti terjesztésének, továbbá az alkalmazások és a szolgáltatások tetszés szerinti jogszerű futtatásának korlátozását, ha e korlátozás a forrás, a rendeltetési hely, a tartalom vagy az alkalmazás típusa alapján tesz különbséget, illetve az üzemeltető nem indokolta meg kellőképpen.**

Or. en

Indokolás

A módosítás feloldja egyrészt az üzemeltetők nyilvánosságra hozott korlátozásokhoz való joga, és másrészt a nemzeti szabályozó hatóságok 28. cikk (1) bekezdésének a) pontjában megfogalmazott kötelezettsége – amely szerint a nemzeti szabályozó hatóságok feladata a

korlátlan hozzáférés biztosítása –, valamint a keretirányelv 8. cikke(4) bekezdésének g) pontjában említett politikai célkitűzés között érezhető ellentmondást. A módosítás révén a nemzeti szabályozó hatóságok akkor léphetnek fel, amikor az üzemeltetők indokolatlan korlátozásokat vezetnek be. A 28. cikk (1) bekezdésének a) pontját el kell hagyni.

Módosítás 38

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 14 pont

2002/22/EK irányelv

23. cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok minden szükséges lépést megtesznek annak érdekében, hogy a **nyilvános hírközlő hálózatokon keresztül nyújtott** nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatások katasztrófális hálózati hiba vagy vis maior esetében is rendelkezésre álljanak. A tagállamok biztosítják, hogy a nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatásokat nyújtó vállalkozások minden ésszerű lépést megtegyenek a segélyhívó szolgálatokhoz való zavartalan hozzáférés biztosítására.”

Módosítás

A tagállamok minden szükséges lépést megtesznek annak érdekében, hogy a nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatások katasztrófális hálózati hiba vagy vis maior esetében is **a lehető legteljesebb mértékben** rendelkezésre álljanak. A tagállamok biztosítják, hogy a nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatásokat nyújtó vállalkozások minden ésszerű lépést megtegyenek a segélyhívó szolgálatokhoz való zavartalan hozzáférés biztosítására.”

Or. en

Indokolás

A módosítás egyértelműsíti, hogy valóban katasztrófális helyzetek és vis maior (pl. működésképtelenség) esetében a szolgáltatás teljesen lebénulhat.

Módosítás 39

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 15 pont – b a pont (új)

2002/22/EK irányelv

25 cikk – 4 bekezdés

ba) az (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A tagállamok nem tarthatnak fenn olyan szabályozási korlátozást, amely az egyik tagállam végfelhasználóját meggátolná abban, hogy közvetlenül, hanghívás vagy SMS révén hozzáférjen a másik tagállam tudakozószolgálatához, valamint a 28. cikk értelmében intézkedéseket hoznak az ilyen hozzáférés biztosítására.

Or. en

Indokolás

A Bizottság által változatlanul hagyott szöveg módosítása a másik tagállam tudakozószolgálatához való hozzáféréssel kapcsolatos, gyakorlatban előforduló probléma megoldására irányul.

Módosítás 40

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 16 pont

2002/22/EK irányelv

26 cikk – 2 bekezdés

(2) A tagállamok biztosítják, hogy a belföldi vagy nemzetközi telefonszámozási tervben szereplő számon vagy számokon keresztül belföldi és/vagy nemzetközi hívások kezdeményezésével kapcsolatos szolgáltatást nyújtó vállalkozások hozzáférést biztosítanak a segélyhívó szolgáltatásokhoz.

(2) A tagállamok biztosítják, hogy a belföldi vagy nemzetközi telefonszámozási tervben szereplő számon vagy számokon keresztül belföldi és/vagy nemzetközi hívások kezdeményezésével kapcsolatos **elektronikus hírközlési** szolgáltatást nyújtó vállalkozások hozzáférést biztosítanak a segélyhívó szolgáltatásokhoz.

Or. en

Indokolás

Pontosítás a keretirányelvben meghatározott kifejezés révén. A segélyhívó szolgáltatásokhoz történő hozzáférés biztosítására vonatkozó követelmény továbbra is attól függ, hogy a kínált szolgáltatás híváskezdeményezésre vonatkozik-e.

Módosítás 41

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 16 pont

2002/22/EK irányelv

26 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A tagállamok biztosítják, hogy a fogyatékkal élő végfelhasználók **hozzá tudjanak férni a** segélyhívó szolgáltatásokhoz. Annak biztosítása érdekében, hogy a fogyatékkal élő végfelhasználók más tagállamban történő utazásuk során is hozzá tudjanak férni a segélyhívó szolgáltatásokhoz, a megtett intézkedések körében **megkövetelhető** a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 17. cikkében foglalt rendelkezésekkel összhangban közzétett irányadó szabványoknak vagy előírásoknak való megfelelés.

Módosítás

(4) A tagállamok biztosítják, hogy a fogyatékkal élő végfelhasználók **a más végfelhasználóknak nyújtottal egyenértékű** segélyhívó szolgáltatásokhoz **férhessenek hozzá**. Annak biztosítása érdekében, hogy a fogyatékkal élő végfelhasználók más tagállamban történő utazásuk során is hozzá tudjanak férni a segélyhívó szolgáltatásokhoz, a megtett intézkedések körében **megkövetelt** a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 17. cikkében foglalt rendelkezésekkel összhangban közzétett irányadó szabványoknak vagy előírásoknak való megfelelés.

Or. en

Indokolás

A szöveget összhangba hozza a 7. cikk rendelkezéseivel, valamint kötelezővé teszi a vonatkozó szabványok alkalmazását.

Módosítás 42

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 16 pont

2002/22/EK irányelv

26 cikk – 5 bekezdés

(5) A tagállamok biztosítják, **hogy a »112« egységes európai segélyhívószámra érkező valamennyi hívás esetében a sürgősségi feladatot ellátó hatóságok díjmentesen hozzájussanak a hívó helyére vonatkozó információkhoz.**

(5) A tagállamok **műszakilag ésszerű mértékben** biztosítják a hívó helyére vonatkozó információk **díjmentességét, és a segélyhívásokat kezelő hatósághoz beérkező segélyhívással egy időben történő rendelkezésre állását. Ez a »112« egységes európai segélyhívószámra érkező valamennyi hívásra vonatkozik.**

A tagállamok megkövetelik, hogy amint a segélyhívás a sürgősségi feladatot ellátó hatósághoz beérkezik, a hívó helyére vonatkozó információk továbbítása automatikusan megtörténjen.

Or. en

Indokolás

Bizonyos szolgáltatások és a sürgősségi szolgálatok lehetőségei, valamint az alkalmazott módszereket befolyásoló technikai fejlődés miatt a műszaki megvalósíthatóság nem hagyható figyelmen kívül. A kötelezettségnek egyformán kell vonatkoznia a megmaradt belföldi segélyhívószámokra és a »112«-re.

Módosítás 43

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 16 pont

2002/22/EK irányelv

26 cikk – 6 bekezdés

(6) A tagállamok biztosítják, hogy a lakosság – különösen a kifejezetten a tagállamokban utazó személyeknek szánt kezdeményezéseken keresztül – megfelelő tájékoztatást kapjon a »112« egységes európai segélyhívószám létezéséről és használatáról. ***A tagállamok évente jelentésben számolnak be a Bizottságnak és a Hatóságnak az e tekintetben megtett***

(6) A tagállamok biztosítják, hogy a lakosság – különösen a kifejezetten a tagállamokban utazó személyeknek szánt kezdeményezéseken keresztül – megfelelő tájékoztatást kapjon a »112« egységes európai segélyhívószám létezéséről és használatáról.

Indokolás

Egy különálló éves jelentés szükségtelenül terhesnek tűnik. E helyett a 33. cikk (3) bekezdésében meghatározott, szélesebb körű éves jelentésbe kellene belefoglalni a »112«-vel kapcsolatos intézkedéseket.

Módosítás 44

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 16 pont

2002/22/EK irányelv

26 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) A »112« hívószámon elérhető szolgáltatások hatékony tagállami megvalósítása érdekében, ideértve a más tagállamokban utazó fogyatékkal élő végfelhasználók hozzáféréseinek biztosítását is, a Bizottság – a **Hatósággal** folytatott konzultációt követően – műszaki végrehajtási intézkedéseket fogadhat el.

Ezek az intézkedések az irányelv nem alapvető elemeinek kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, ezért a 37. cikk (2) bekezdésében előírt ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell őket elfogadni.

Rendkívül sürgős esetekben a Bizottság alkalmazhatja a 37. cikk (3) bekezdésében előírt sürgősségi eljárást.

Módosítás

(7) A »112« hívószámon elérhető szolgáltatások hatékony tagállami megvalósítása érdekében, ideértve a más tagállamokban utazó fogyatékkal élő végfelhasználók hozzáféréseinek biztosítását is, a Bizottság – a **[xxx]-szel** folytatott konzultációt követően – műszaki végrehajtási intézkedéseket fogadhat el.

Ezek az intézkedések az irányelv nem alapvető elemeinek kiegészítéssel történő módosítására irányulnak, ezért a 37. cikk (2) bekezdésében előírt ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárással összhangban kell őket elfogadni.

(Ez a módosítás – tehát a javasolt Hatóságra való hivatkozás módosítása, valamint a sürgősségi eljárásra vonatkozó utalás törlése – a szöveg egészére alkalmazandó. Elfogadása esetén az egész szövegben megfelelő változtatásra van szükség.)

Indokolás

A hatóság felállításáról szóló határozat egy különálló jelentés tárgyát képezi. A következetesség megtartása érdekében a hatóságra történő összes hivatkozást egyelőre törölni kellene. Az Európai Parlamentnek sürgős esetekben is lehetőséget kell biztosítani a tervezett intézkedések felülvizsgálatára. Az intézmények közötti együttműködéssel a (39) preambulumbekkezdésben javasolt módosítások foglalkoznak.

Módosítás 45

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 16 pont

2002/22/EK irányelv

27 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Azok a tagállamok, amelyek számára az ITU a »3883« nemzetközi kódot osztotta ki, az európai telefonszámozási tartomány kezelésével összefüggő feladatok kizárólagos ellátásával megbízzák a Hatóságot. **törölve**

Or. en

Indokolás

E javaslatot el kellene hagyni, mivel egy jelenleg egyáltalán nem, és igény hiányában valószínűleg a jövőben sem használatos telefonszám-tartománnyal foglalkozik. A módosítás ugyancsak hivatkozik a javasolt hatóságra – lásd a 26. cikk (7) bekezdését.

Módosítás 46

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 16 pont

2002/22/EK irányelv

27 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A tagállamok biztosítják, hogy a nyilvánosan elérhető telefonhálózatokat üzemeltető valamennyi vállalkozás az európai telefonszámozási tartományba érkező és az abból kezdeményezett összes hívás továbbítására olyan árakat határozzon meg, amelyek nem haladják meg a többi tagállamba és a többi tagállamból kezdeményezett hívásokra általa alkalmazott legmagasabb árat.

törölve

Or. en

Indokolás

Lásd a 27. cikk (2) bekezdésének indokolását. A törlés nem csak a Bizottság módosításait, hanem az egész bekezdést érinti. A 27. cikk csak az (1) bekezdésből áll.

Módosítás 47

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 16 pont

2002/22/EK irányelv

28 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok minden szükséges lépést megtegyenek a következők biztosítására:

(1) A tagállamok biztosítják, hogy **amennyiben műszakilag és gazdaságilag megvalósítható, kivéve azt az esetet, ha valamely hívott előfizető kereskedelmi okokból úgy döntött, hogy meghatározott földrajzi területeken lévő hívó felek hozzáférését korlátozza**, a nemzeti szabályozó hatóságok minden szükséges lépést megtegyenek a következők biztosítására:

Or. en

Indokolás

A jelenlegi műszaki és gazdasági megvalósíthatósághoz, valamint például az ingyenes telefonszámok üzemeltetőinek a távoli helyekről érkező hívások okozta költségek elkerülésére vonatkozó lehetőségéhez kapcsolódó megszorításokat meg kell tartani a feleslegesen bonyolult és terhes rendelkezések és a nemzeti hatáskörben hozott intézkedések elkerülése érdekében.

Módosítás 48

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 16 pont

2002/22/EK irányelv

28 cikk – 1 bekezdés – első albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) a végfelhasználók hozzá tudjanak férni a Közösségen belül nyújtott szolgáltatásokhoz, beleértve az információs társadalommal kapcsolatos szolgáltatásokat is, és használni tudják azokat; és **törölve**

Or. en

Indokolás

Lásd a 22. cikk (3) bekezdésének indokolását. A javasolt szöveg ellentétes azzal az alapelvvel, hogy az üzemeltetők a versenykörnyezetben korlátozhatják a hozzáférést, amennyiben erről tájékoztatást nyújtanak. A 22. cikk (3) bekezdésének módosítása lehetővé tenné a nemzeti szabályozó hatóságok számára, hogy olyan esetekben is intézkedéseket hozzanak, amelyekben a verseny ellenére a hozzáférés indokolatlanul korlátozott.

Módosítás 49

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 16 pont

2002/22/EK irányelv

28 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A nemzeti szabályozó hatóságoknak eseti alapon meg kell tudniuk gátolni a számokhoz, illetve a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, amennyiben ezt csalás vagy rendeltetésellenes felhasználás indokolttá teszi.

Módosítás

A nemzeti szabályozó hatóságoknak eseti alapon meg kell tudniuk gátolni a számokhoz, illetve a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, amennyiben ezt csalás vagy rendeltetésellenes felhasználás indokolttá teszi, **és biztosítaniuk kell, hogy ilyen esetekben – beleértve a folyamatban lévő nyomozásokat is – az elektronikus hírközlési szolgáltatók visszatartsák az érintett kapcsolási vagy más szolgáltatásokból származó bevételeket.**

Or. en

Indokolás

A csalás és rendeltetésellenes felhasználás megakadályozásának leghatásosabb eszköze a bevételek visszatartása.

Módosítás 50

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 18 pont

2002/22/EK irányelv

30 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A számok átvitelét és ezt követő aktiválását a lehető legrövidebb időn belül, az előfizető eredeti kérelmétől számítva legkésőbb egy munkanapon belül el kell végezni.

Módosítás

(4) A számok átvitelét és ezt követő aktiválását a lehető legrövidebb időn belül, az előfizető eredeti kérelmétől számítva legkésőbb egy munkanapon belül el kell végezni. ***A nemzeti szabályozó hatóságok meghosszabbíthatják az egynapos időszakot, és adott esetben megfelelő intézkedéseket írhatnak elő az előfizetők akarata ellenére történő váltás megakadályozása érdekében. A nemzeti szabályozó hatóságok az üzemeltetők ellen megfelelő szankciókat alkalmazhatnak, ideértve a fogyasztók kárpótlására vonatkozó kötelezettséget, amennyiben az üzemeltető miatt vagy az üzemeltető***

részéről a számok átvitelével kapcsolatban késedelem vagy visszaélés tapasztalható.

Or. en

Indokolás

A számok egy napon belüli átvitele műszakilag megvalósítható és a fogyasztók érdekeit szolgálja. Ezért ezt kell az alapszabálynak tekinteni. Előfordultak azonban olyan visszaélések, amikor a fogyasztót akarata ellenére váltásra kényszerítették, ahogyan arról többek között a Bizottság 13. végrehajtási jelentése is beszámol. Ezért lehetőséget kell biztosítani a nemzeti szabályozó hatóságok számára, hogy eltérjenek az egynapos szabálytól, és szükség esetén más megfelelő intézkedéseket hozzanak, illetve megfelelő szankciókat vezessenek be.

Módosítás 51

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 18 pont

2002/22/EK irányelv

30 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) A Bizottság – a Hatósággal folytatott konzultációt követően, figyelembe véve a technológiai és a piaci feltételeket – a 37. cikk (2) bekezdésében előírt eljárással összhangban módosíthatja az I. mellékletet.

törölve

Ebben a módosításban előírhatja különösen:

a) a vezetékes és a mobilhálózatok közötti számhordozhatóságot;

b) az előfizetői azonosítók és a kapcsolódó információk hordozhatóságát, amely esetben a (2), a (3) és a (4) bekezdés rendelkezéseit ezen azonosítókra is alkalmazni kell.

Or. en

Indokolás

A melléklet módosításait a rendes jogalkotási eljárás keretében kell kezelni.

Módosítás 52

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 18 pont

2002/22/EK irányelv

30 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) Bármely minimális szerződéses időtartam sérelme nélkül a **nemzeti szabályozó hatóságok** biztosítják, hogy a **szerződés** felmondására vonatkozó **feltételek és** eljárások ne tartsák vissza a fogyasztókat a szolgáltatóváltástól.”

Módosítás

(6) Bármely minimális szerződéses időtartam sérelme nélkül a **tagállamok** biztosítják, hogy a **szerződések** felmondására vonatkozó eljárások ne tartsák vissza a fogyasztókat a szolgáltatóváltástól.”

Or. en

Indokolás

E kötelezettség a tagállamokat terheli, mivel a nemzeti szabályozó hatóságokon kívül más szervek is érintettek lehetnek. A szerződéses feltételekkel a 20. cikk és a fogyasztóvédelmi jogszabályok foglalkoznak, ami azt jelenti, hogy e rendelkezést a szolgáltatóváltás megakadályozását célzó eljárásokra kell korlátozni.

Módosítás 53

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 20 pont – -a pont (új)

2002/22/EK irányelv

33 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

-a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) „A tagállamok szükség szerint gondoskodnak arról, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok vegyék figyelembe a végfelhasználók [...], a fogyasztók [...],

a gyártók és az elektronikus hírközlő hálózatokat és/vagy elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások álláspontját a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatásokra vonatkozó valamennyi végfelhasználói és fogyasztói joggal kapcsolatos kérdésben, különösen abban az esetben, ha ezek jelentős hatást gyakorolnak a piacra.”

Or. en

Indokolás

Az (1) bekezdés szövege valamennyi végfelhasználóra és fogyasztóra vonatkozik, és szükségtelen a fogyasztókkal élő végfelhasználókat külön megemlíteni, mivel a 33. cikk (1) bekezdésének új második albekezdése kitér rájuk.

Módosítás 54

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 20 bekezdés – a pont

2002/22/EK irányelv

33 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

„A tagállamok biztosítják különösen, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok olyan konzultációs **mechanizmust** hozzanak létre, amely biztosítja, hogy döntéshozatali folyamatuk megfelelően figyelembe vegye **az elektronikus hírközlés terén jelentkező fogyasztói érdekeket.**”

Módosítás

„A tagállamok biztosítják különösen, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok olyan konzultációs **mechanizmusokat** hozzanak létre, **amelyek biztosítják**, hogy döntéshozatali folyamatuk megfelelően figyelembe vegye **a végfelhasználókhöz, és köztük különösen a fogyasztókkal élő végfelhasználókhöz kapcsolódó kérdéseket.**”

Or. en

Indokolás

A szöveg következetességének megőrzése érdekében szükséges módosítás.

Módosítás 55

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 20 bekezdés – b pont

2002/22/EK irányelv

33 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A tagállamok évente jelentésben számolnak be a Bizottságnak és a Hatóságnak az elektronikus hírközlési szolgáltatások és a végberendezések fogyasztékkal élő végfelhasználók általi felhasználása és az azokhoz való hozzáférése, valamint azok együttműködése javításában megtett intézkedésekről és az elért eredményekről.

törölve

Or. en

Indokolás

Ez az újabb jelentéstételi kötelezettség felesleges terhekkel jár. Ez az információ más, már létező, például a keretirányelv szerinti jelentéstétel keretében is közölhető.

Módosítás 56

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 25 pont

2002/22/EK irányelv

I melléklet – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A 10. CIKKBEN (A KIADÁSOK ELLENŐRZÉSE) ÉS A 29. CIKKBEN (TOVÁBBI ESZKÖZÖK) EMLÍTETT ESZKÖZÖK ÉS SZOLGÁLTATÁSOK ISMERTETÉSE

A 10. CIKKBEN (A KIADÁSOK ELLENŐRZÉSE), A 29. CIKKBEN (TOVÁBBI ESZKÖZÖK) ÉS A 30. CIKKBEN (A SZOLGÁLTATÓVÁLTÁS MEGKÖNNYÍTÉSE) EMLÍTETT ESZKÖZÖK ÉS SZOLGÁLTATÁSOK ISMERTETÉSE

Indokolás

Az I. melléklet C. részének kiegészítését tükrözi.

Módosítás 57**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály
4 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok legkésőbb [...]ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. Haladéktalanul közlik a Bizottsággal az említett rendelkezések szövegét, valamint az említett rendelkezések és az ezen irányelv közti megfelelési táblázatot.

Módosítás

(1) A tagállamok legkésőbb [...]ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. Haladéktalanul közlik **az Európai Parlamenttel és** a Bizottsággal az említett rendelkezések szövegét, valamint az említett rendelkezések és az ezen irányelv közti megfelelési táblázatot.

Indokolás

Annak érdekében, hogy a Parlament a Tanáccsal és a Bizottsággal azonos szinten, illetve tőlük függetlenül is nyomon követhesse az irányelv átültetését, a nemzeti átültető intézkedések tekintetében a Bizottság számára rendelkezésre álló információt a Bizottsággal azonos időben kell megkapnia.

Módosítás 58**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály****I melléklet – A rész – e pont**

2002/22/EK irányelv

I melléklet – A rész – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok engedélyeznek bizonyos, a 8.

Módosítás

A tagállamok engedélyeznek bizonyos, a 8.

cikkkel összhangban kijelölt üzemeltetők számláinak meg nem fizetésével kapcsolatos intézkedéseket, amelyeknek arányos, megkülönböztetéstől mentes és közzétett intézkedéseknek kell lenniük. Ezeknek az intézkedéseknek biztosítaniuk kell, hogy az előfizető előzetesen megfelelő figyelmeztetést kapjon a szolgáltatásnak a nem fizetésből következő bármilyen megszakításáról vagy a hálózatról történő lekapcsolásról. **Rendes esetben a szolgáltatás bármely megszakítása az érintett szolgáltatásra korlátozódik. Kivételesen** – csalás, tartós késedelmes fizetés vagy nem fizetés **esetén** – a tagállamok biztosítják, **hogy a nemzeti szabályozó hatóságok engedélyezhessék a hálózatról való lekapcsolást a hálózaton nyújtott szolgáltatásokra vonatkozó számlák meg nem fizetése miatt.** A hálózatról a számlák nem fizetése miatt történő lekapcsolásra csak az előfizető megfelelő figyelmeztetését követően kerülhet sor. A tagállamok a teljes lekapcsolás előtt engedélyezhetnek korlátozott szolgáltatást bizonyos időtartamra, amely időtartam alatt csak az olyan hívások (pl. „112” hívása) megengedettek, amelyek az előfizető számára nem járnak díjfizetési kötelezettséggel.

cikkkel összhangban kijelölt üzemeltetők számláinak meg nem fizetésével kapcsolatos intézkedéseket, amelyeknek arányos, megkülönböztetéstől mentes és közzétett intézkedéseknek kell lenniük. Ezeknek az intézkedéseknek biztosítaniuk kell, hogy az előfizető előzetesen megfelelő figyelmeztetést kapjon a szolgáltatásnak a nem fizetésből következő bármilyen megszakításáról vagy a hálózatról történő lekapcsolásról. A csalás, a tartós késedelmes fizetés vagy nem fizetés eseteit **kivéve, az említett intézkedések a műszakilag kivitelezhető mértékben** biztosítják, hogy a szolgáltatás bármilyen megszakítása csak az érintett szolgáltatásra korlátozódjon. A hálózatról a számlák nem fizetése miatt történő lekapcsolásra csak az előfizető megfelelő figyelmeztetését követően kerülhet sor. A tagállamok a teljes lekapcsolás előtt engedélyezhetnek korlátozott szolgáltatást bizonyos időtartamra, amely időtartam alatt csak az olyan hívások (pl. „112” hívása) megengedettek, amelyek az előfizető számára nem járnak díjfizetési kötelezettséggel.

Or. en

Indokolás

Aránytalan és feleslegesen bürokratikus lenne elvárni a nemzeti szabályozó hatóságoktól, hogy család, tartós késedelmes fizetés vagy nem fizetés esetén ők engedélyezzék a lekapcsolást.

Módosítás 59

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

II melléklet – bevezető rész

2002/22/EK irányelv

II melléklet – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A nemzeti szabályozó hatóság felel az e mellékletben szereplő információknak a 21. cikkkel összhangban történő közzétételéért. A nemzeti szabályozó hatóság feladata eldönteni, hogy mely információkat kell a nyilvános hírközlő hálózatokat rendelkezésre bocsátó és/vagy nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatásokat nyújtó vállalkozásoknak közzétenniük, és mely információkat kell magának a nemzeti szabályozó hatóságnak közzétennie annak érdekében, hogy a fogyasztók kellően tájékozottan tudjanak választani.

Amennyiben az információt a nyilvános hírközlő hálózatokat rendelkezésre bocsátó és/vagy nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatásokat nyújtó vállalkozások teszik közzé, a nemzeti szabályozó hatóság – a fogyasztók teljes körű tájékoztatásának biztosítása érdekében – meghatározhatja az információ közzétételének módját.

Módosítás

A nemzeti szabályozó hatóság felel az e mellékletben szereplő információknak a 21. cikkkel összhangban történő közzétételéért. A nemzeti szabályozó hatóság feladata eldönteni, hogy mely információkat kell a nyilvános hírközlő hálózatokat rendelkezésre bocsátó és/vagy nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatásokat nyújtó vállalkozásoknak közzétenniük, és mely információkat kell magának a nemzeti szabályozó hatóságnak közzétennie annak érdekében, hogy a fogyasztók kellően tájékozottan tudjanak választani.

Or. en

Indokolás

A törölt rész a 21. cikk (2) bekezdésében szerepel.

Módosítás 60

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

II melléklet – 2.2 pont

2002/22/EK irányelv

II melléklet – 2.2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

2.2. Rendes díjak, **annak megjelölésével, hogy** az egyes díjszabási elemek **mit foglalnak magukban** (pl.: hozzáférési díjak, a használati díj különböző típusai, karbantartási díjak), **beleértve** az alkalmazott szokásos árengedményekről, **valamint** a különleges és célzott díjszabási rendszerekről szóló részletes **tájékoztatást**.

Módosítás

2.2. Rendes díjak **a szolgáltatások és** az egyes díjszabási elemek **tartalmának** (pl. hozzáférési díjak, a használati díj különböző típusai, karbantartási díjak) **megjelölésével**. Az alkalmazott szokásos árengedményekről, a különleges és célzott díjszabási rendszerekről, **valamint további díjakról és a végberendezéssel kapcsolatos költségekről** szóló részletes **tájékoztatás**.

Or. en

Indokolás

A szöveg világosabbá tétele és a végberendezéshez kapcsolódó költségek beillesztése.

INDOKOLÁS

Az irányelv és összefüggései

A Bizottság javaslata a 2002-ben életbe lépett, jelenleg is hatályos keretszabályozás módosítására irányuló három jogalkotási reformjavaslat egyikeként az elektronikus hírközléssel kapcsolatos 2002. évi jogalkotási csomag fogyasztóvédelmi szempontjainak módosítására irányul. A reformok nagy része az egyetemes szolgáltatásról és a felhasználói jogokról szóló irányelvre vonatkozik, valamivel kevesebb intézkedés irányul az elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelvre, illetve egy kisebb változtatás érinti a fogyasztóvédelmi együttműködésről szóló rendeletet.

Két további kapcsolódó reformjavaslat terjed ki az elektronikus hírközlésről szóló másik három irányelvre (engedélyezési irányelv, hozzáférési irányelv és keretirányelv)¹ és az Európai Elektronikus Hírközlési Piacfelügyeleti Hatóság (a továbbiakban Hatóság) javasolt létrehozására². Az előadó ezért, a következetes szabályozási megközelítés biztosítása érdekében szorosán együttműködött az említett javaslatokkal foglalkozó előadókkal.

A Jogi Bizottság és a Belső Piaci Bizottság 2001. évi jelentésében (amelyért szintén az előadó volt felelős) módosította és jóváhagyta az egyetemes szolgáltatásról és a felhasználói jogokról szóló irányelv eredeti javaslatát, további olyan rendelkezéseket építve be a szövegbe, amelyek erősítik a fogyasztóvédelmet és javítják a hírközlési szolgáltatásokhoz való hozzáférést a fogyatékkal élő felhasználók esetében. Az előadó ennél fogva üdvözli, hogy a reformjavaslat további lépéseket tesz a bizottság által korábban kijelölt irányban.

Az általános szolgáltatásról és a felhasználói jogokról szóló irányelv módosítására irányuló javaslat nem módosítja az egyetemes szolgáltatásnak az EU-ban meglévő jelenlegi hatályát vagy fogalmát, amelyek 2008-ban külön konzultáció tárgyát fogják képezni. Az előadó ezért nem javasolt módosításokat e területeken.

A jelenlegi javaslat a következő két célkitűzést fogalmazta meg, ezek tükrében kell értékelni:

- 1) a fogyasztóvédelem és a felhasználói jogok megerősítése és javítása az elektronikus hírközlési ágazatban, többek között bővebb információt nyújtva a fogyasztóknak az árakról és a szolgáltatási feltételekről, és megkönnyítve az elektronikus hírközléshez való hozzáférést és annak használatát, a fogyatékkal élő felhasználók számára nyújtott szolgáltatásokat is beleértve;
- 2) a magánélet és a személyes adatok védelmének erősítése az elektronikus hírközlési

¹ Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló 2002/21/EK irányelv, az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és kapcsolódó eszközökhöz való hozzáféréstől, valamint azok összekapcsolásáról szóló 2002/19/EK irányelv és az elektronikus hírközlő hálózatok és az elektronikus hírközlési szolgáltatások engedélyezéséről szóló 2002/20/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslat (COM(2007)697 végleges)

² Az Európai Elektronikus Hírközlési Piacfelügyeleti Hatóság létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat (COM(2007)699 végleges)

ágazatban, különösen az adatok megsértése esetén fennálló új tájékoztatási kötelezettség és a végrehajtási mechanizmusok javítása révén. E szempontok tekintetében az előadó szorosan együttműködött az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottsággal, amely az eljárási szabályzat 47. cikke értelmében társbizottságnak tekintendő, hiszen közvetlenül felelős az adatvédelemmel kapcsolatos jogalkotási javaslatokért. Az előadó a jelentéstervezetben ezért egyelőre nem tett módosítási javaslatokat e kérdésekben.

Az előadó fő szempontjai

A rendelkezések egyszerűsítése, világosabbá tétele és megerősítése végett az előadó az alábbi módosításokat javasolja:

- Világosabbá tette a szerződéskötés előtti előzetes tájékoztatási követelményeket
- Kiterjesztette a tájékoztatással és átláthatósággal kapcsolatos rendelkezéseket
- Új rendelkezéseket épített be annak érdekében, hogy a felhasználók tájékoztatást kapjanak a szolgáltatás használata (különösen a szerzői jogok betartása) és a biztonsági elírások betartása kapcsán fennálló törvényi kötelezettségeikről
- Megerősítette a fogyatékkal élőknek nyújtott szolgáltatásokat
- Részletes módosításokat javasolt a 112-es segélyhívószám elérhetősége és a hívó fél helyének meghatározása tekintetében
- Pontosította és egyszerűsítette a szolgáltatás minőségével kapcsolatos követelményeket
- Világosabban határozta meg a nemzeti szabályozók felelősségét a fogyasztói jogok piacon történő mindennapi tiszteletben tartása tekintetében, bizonyos esetekben visszavonva a javasolt bizottsági jogkört.
- Visszavonta a 3883-as telefonszám-tartomány fenntartását, amellyel kapcsolatosan előreláthatólag igen korlátozott fogyasztói igény merül majd fel az úgynevezett „Voice over Network” hordozható szolgáltatások fejlődése miatt.

Az előadó a bizottság elé terjeszti a javasolt módosításokat, és nyitott a reformok javítását célzó további javaslatokra.